32003D0645

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. rugsėjo 11 d.

nutraukiantis antidempingo procedūrą, susijusią su vienkartinių dujinių kišeninių žiebtuvėlių, kurių kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika, Indonezija, Malaizija ir Vietnamas, importu, ir tarpinę antidempingo muito, taikomo pakartotinai neužpildomų dujinių kišeninių žiebtuvėlių su akmenukais ir tam tikrų pakartotinai užpildomų kišeninių žiebtuvėlių su akmenukais, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie siunčiami iš Taivano ar yra jo kilmės, importui, peržiūrą

(2003/645/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1972/2002 [2], ypač į jo 9 straipsnį ir 11 straipsnio 3 dalį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. PROCEDŪRA

(1) 1991 m. Taryba Reglamentu (EEB) Nr. 3433/91 [3] nustatė galutinį antidempingo muitą pakartotinai neužpildomų dujinių kišeninių žiebtuvėlių su akmenukais importui, kurio kilmės šalis, *inter alia*, yra Kinijos Liaudies Respublika.

(2) Reglamentu (EB) Nr. 192/1999 [4] Taryba, atsižvelgdama į tyrimą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 (pagrindinis reglamentas) 13 straipsnį, praplėtė pirmiau minėtą antidempingo priemonę: a) pakartotinai neužpildomų dujinių kišeninių žiebtuvėlių su akmenukais, siunčiamų iš Taivano ar jo kilmės, importui; ir b) tam tikrų pakartotinai užpildomų žiebtuvėlių, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, importui.

(3) 2001 m. Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1824/2001 [5] nustatė muitą pakartotinai užpildomiems dujiniams kišeniniams žiebtuvėliams su akmenukais, klasifikuojamiems KN kodu 9613 10 00 (TARIC kodas 9613 10 00*19) ir kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, ir paliko galioti antidempingo muitus, Reglamentu (EB) Nr. 192/1999 praplėstus tam tikrų pakartotinai užpildomų kišeninių žiebtuvėlių su akmenukais, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, ir kurie klasifikuojami KN kodu ex 9613 20 90 (TARIC kodai 9613 20 90*21 ir 9613 20 90*29), importui ir pakartotinai neužpildomų žiebtuvėlių, siunčiamų iš Taivano ir kurie klasifikuojami KN kodu 9613 10 00 (TARIC kodas 9613 10 00*19), arba Taivano kilmės ir kurie klasifikuojami KN kodu 9613 10 00 (TARIC kodas 9613 10 00*19), importui. Šie muitai buvo nustatyti atsižvelgiant į peržiūrą dėl priemonių pratęsimo, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, susijusią su galutinėmis antidempingo priemonėmis, įvestomis Reglamentu (EEB) Nr. 3433/91 ir praplėstomis Reglamentu (EB) Nr. 192/1999.

(4) 2002 m. gegužės 14 d. Komisija gavo skundą dėl žalingo dempingo, kurį tariamai sukėlė Kinijos Liaudies Respublikos, Indonezijos, Malaizijos ir Vietnamo kilmės vienkartinių dujinių kišeninių žiebtuvėlių, su akmenėliais ar pjezo, turinčių arba ne užpildymo vožtuvą, importas (vienkartiniai žiebtuvėliai).

(5) Skundą, remdamasi pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalimi ir 5 straipsnio 4 dalimi, Bendrijos gamintojų, gaminančių 90 % bendros vienkartinių žiebtuvėlių produkcijos Bendrijoje, vardu pateikė Žiebtuvėlių gamintojų Europos federacija (EFLM).

(6) Skunde buvo pateikta patikimų dempingo ir jo sukeliamos materialinės žalos įrodymų, kurie buvo laikomi pakankamais antidempingo procedūrai pradėti pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį.

(7) Dėl galiojančių antidempingo priemonių, taikomų pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, Komisija manė, kad jei, remiantis pagrindinio reglamento 5 straipsniu, būtų nuspręsta, jog Kinijos Liaudies Respublikos kilmės vienkartiniams žiebtuvėliams turi būti įvestos priemonės, tolesnis priemonių, įvestų Reglamentu (EB) Nr. 1824/2001, taikymas būtų netikslingas, ir Reglamentas (EB) Nr. 1824/2001 turėtų būti atitinkamai pakeistas arba panaikintas. Iš tikrųjų, jei tyrimas būtų oficialiai užbaigtas, viena iš pasekmių galėtų būti priemonių įvedimas visiems vienkartiniams dujiniams kišeniniams žiebtuvėliams, t. y. pakartotinai užpildomiems ar neužpildomiems, pjezo ar su akmenukais, kurių kilmės valstybių atžvilgiu pradėtas šis tyrimas. Kita vertus, priemonės Kinijos Liaudies Respublikos kilmės pakartotinai užpildomiems ar neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais jau buvo taikomos, o tai galėjo sukelti prieštarą tarp šių priemonių ir naujų. Šio konflikto būtų buvę galima išvengti iš dalies pakeičiant arba panaikinant galiojančias priemones. Todėl buvo nuspręsta, kad pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį Reglamento (EB) Nr. 1824/2001 atžvilgiu turėtų būti pradėta peržiūra (tar-

(1) OL L 56, 1996 3 6, p. 1.
(2) OL L 305, 2002 11 7, p. 1.
(3) OL L 326, 1991 11 28, p. 1.
(4) OL L 22, 1999 1 29, p. 1.
(5) OL L 248, 2001 9 18, p. 1.

pinė peržiūra), kad būtų galima padaryti visus būtinus pataisymus ar panaikinti, remiantis pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį atliekamu tyrimu, susijusiu su visais vienkartiniais žiebtuvėliais, kurių kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika, Indonezija, Malaizija ir Vietnamas.

(8) Todėl Komisija, pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu, *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* išspausdintu pranešimu [1] tuo pat metu pradėjo antidempingo procedūrą dėl į Bendriją importuojamų vienkartinių kišeninių žiebtuvėlių, kurių kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika, Indonezija, Malaizija ir Vietnamas, ir tarpinę peržiūrą Reglamento (EB) Nr. 1824/2001 atžvilgiu. Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta pirmiau, šios tarpinės peržiūros inicijavimas buvo išimtinai pagalbinio pobūdžio.

(9) Apie tai Komisija oficialiai pranešė žinomiems susijusiems eksportuojantiems gamintojams ir importuotojams, eksportuojančios valstybės atstovams, atstovaujantiems naudotojams ir skundą pateikusiems Bendrijos gamintojams. Suinteresuotoms šalims buvo suteikta galimybė per tokį laikotarpį, koks yra nustatytas pranešime apie inicijavimą, pareikšti savo nuomonę raštu ir paprašyti, jog būtų išklausytos.

B. **SKUNDO ATSIĖMIMAS IR PROCEDŪROS NUTRAUKIMAS**

(10) 2003 m. liepos 14 d. laišku Komisijai EFLM oficialiai atsiėmė skundą.

(11) Pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 1 dalį, procedūra gali būti nutraukiama, kai atsiimamas skundas, nebent procedūros nutraukimas prieštarauja Bendrijos interesams.

(12) Komisija nusprendė, kad šis procedūra turėtų būti nutraukta, kadangi tyrimo metu nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, įrodančių, jog šis nutraukimas prieštaraus Bendrijos interesams. Suinteresuotosios šalys buvo atitinkamai informuotos ir joms buvo suteikta galimybė pateikti savo pastabas.

(13) Vienas eksportuojantis gamintojas iš Kinijos teigė, kad Komisija, nepaisydama skundo atsiėmimo, turėtų tęsti tyrimą ir paskelbti susijusius duomenis, ypač dėl dempingo. Šia prasme, susijęs eksportuojantis gamintojas teigė, kad jis būtų suinteresuotas tęsti tyrimą, kadangi procedūros metu bendradarbiavo ir stengėsi įrodyti, jog nėra dempingo, susijusio su jo eksportu.

(14) Tas pats eksportuojantis gamintojas dar teigė, kad ateityje reikėtų vengti inicijuoti antidempingo procedūras. Jis tvirtino, kad skundo atsiėmimas parodė, jog šį tyrimą lėmęs skundas buvo nepagrįstas. Todėl šis eksportuojantis gamintojas padarė išvadą, kad jei būtų nustatyta, jog nėra dempingo, apie tai turėtų būti atitinkamai paskelbta. Tai neleistų artimiausiu metu Bendrijos pramonei paduoti naują skundą.

(15) Šie teiginiai turėjo būti atmesti. Pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnio 1 dalį antidempingo tyrimas pradedamas kiekvienu atveju, kai Komisija gauna skundą, kuriame pateikiama pakankamai patikimų žalingo dempingo įrodymų. Šioje byloje buvo nustatyta, kad Bendrijos pramonės paduotame skunde buvo pakankamai patikimų įrodymų, todėl šios procedūros inicijavimas buvo visiškai pateisinamas. Pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 1 dalį, procedūra gali būti nutraukiama tuo atveju, kai atsiimamas skundas, nebent procedūros nutraukimas prieštarautų Bendrijos interesams. Tačiau, kaip jau minėta 12 konstatuojamojoje dalyje, nebuvo jokių įrodymų ar informacijos, kad procedūros nutraukimas prieštarautų Bendrijos interesams. Tiriant Bendrijos interesus, ir pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį, į eksportuojančio gamintojo interesus neatsižvelgiama. Šiame kontekste pažymėtina, kad iš pagrindinio reglamento 21 straipsnyje minėtų šalių, tokių kaip naudotojai, importuotojai ar pirkėjai, nebuvo gauta pastabų, rodančių, jog šis nutraukimas prieštarautų Bendrijos interesams. Todėl buvo padaryta išvada, kad nėra jokių priežasčių tęsti tyrimą, ir dėl to procedūra turėtų būti nutraukta be oficialių sprendimų, susijusių su dempingo ir žalos buvimu ar nebuvimu bei kitais tyrimo aspektais.

(16) Tas pats eksportuojantis gamintojas teigė, kad galiojančios antidempingo priemonės, taikomos pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, nutraukus procedūrą turėtų būti panaikintos. Šiuo atveju, susijęs eksportuojantis gamintojas tvirtino, kad šis tyrimas apima panašų produktą, ir kad dėl to tolesnis galutinių priemonių taikymas pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, pažeis pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalies ir 9 straipsnio 5 dalies nuostatas.

(17) Pažymėtina, kad nebuvo gauta jokių oficialių išvadų dėl šioje procedūroje tiriamų klausimų, įskaitant nagrinėjamo produkto ir panašaus produkto tyrimą. Įrodymai, kurie buvo pateikti skunde, lėmusiame šią procedūrą, įskaitant informaciją dėl nagrinėjamo ir panašaus produkto, buvo patikimi ir laikomi pakankamais pradiniame etape, tačiau jie negalėjo patenkinti, nei numatyti, jokio galutinio sprendimo.

[1] OL C 153, 2002 6 27, p. 3.

(18) Be to, kaip jau minėta 7 ir 8 konstatuojamosiose dalyse, šiame tyrime, pradėtame pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį, tarpinė peržiūra buvo tik pagalbinio pobūdžio, ir turėtų sudaryti galimybę prireikus, remiantis pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį pradėto tyrimo duomenimis, iš dalies pakeisti ar panaikinti galiojantį antidempingo muitą, taikomą importuojamiems pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės. Kaip jau minėta 15 ir 17 konstatuojamosiose dalyse, šiame tyrime nebuvo padaryta jokių oficialių išvadų, kurios pagrįstų dalinį pakeitimą ar panaikinimą Reglamento (EB) Nr. 1824/2001, kuriuo buvo nustatyta, kad Kinijos Liaudies Respublikos kilmės žiebtuvėlių su akmenukais importas dempingo kainomis padarė žalos Bendrijos pramonei. Pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalį antidempingo muitas įvedamas, kai galutinai nustatoma, jog yra dempingas ir jo sukelta žala, ir kad dėl Bendrijos interesų būtina įsikišti. Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį galutinės antidempingo priemonės gali būti iš dalies pakeistos arba panaikintos tik tada, jei dempingo ir žalos aplinkybės smarkiai pakito, ko nebuvo galima patvirtinti šioje procedūroje. Todėl tarpinė peržiūra turėtų būti nutraukta nepakeičiant ar nepanaikinant galiojančių priemonių, taikomų importuojamiems pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės.

(19) Atsižvelgdama į tai, kas pasakyta pirmiau, Komisija daro išvadą, kad antidempingo procedūra dėl vienkartinių žiebtuvėlių, kurių kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika, Indonezija, Malaizija ir Vietnamas, importo į Bendriją turėtų būti nutraukiama neįvedus antidempingo priemonių.

(20) Tarpinė peržiūra, turint omenyje 7 ir 8 konstatuojamosiose dalyse paaiškintą jos pagalbinį pobūdį šiame tyrime, pradėtame pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį, turėtų būti nutraukiama nepakeičiant ar nepanaikinant galiojančių priemonių, taikomų importuojamiems pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

1. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 5 straipsnį pradėta antidempingo procedūra dėl vienkartinių dujinių kišeninių žiebtuvėlių, kurių kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika, Indonezija, Malaizija ir Vietnamas, importo yra nutraukiama.

2. Tarpinė antidempingo muito, taikomo pakartotinai neužpildomiems žiebtuvėliams su akmenukais ir tam tikriems pakartotinai užpildomiems žiebtuvėliams, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika arba kurie yra siunčiami iš Taivano ar jo kilmės, importui, peržiūra, pradėta pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 3 dalį, nutraukiama nepakeičiant galiojančio antidempingo muito.

3. Reglamentu (EB) Nr. 1824/2001 įvesti antidempingo muitai galioja toliau.

Priimta Briuselyje, 2003 m. rugsėjo 11 d.

Komisijos vardu

Pascal LAMY

Komisijos narys